



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (FIG. 1)**

Svitare le viti di chiusura **A**  
 Togliere il coperchio **B** e il pulsante **C**  
 Svitare le viti **D** della piastrina serracavo **E**  
 Squainare e spellare il cavo da collegare come da misure indicate  
 Collegare l'alimentazione ai morsetti **L** ed **N** della scheda elettronica  
 Collegare il cavo lampada ai morsetti contrassegnati  della scheda elettronica  
 Assemblare la piastrina serracavo **E** utilizzando le viti **D** (N.B. : orientare la piastrina serracavo **E** come indicato in relazione al tipo di cavo, piatto o tondo, da collegare).  
 Assemblare il coperchio **B** e il pulsante **C**, avvitando le viti **A**

**ISTRUZIONI D'USO**

Accensione e spegnimento: pressione veloce (inferiore ad 1 sec.)  
 Regolazione min. - max. : Pressione continua  
 Memorizzazione della regolazione ultima effettuata.  
 Ad ogni riaccensione il senso di regolazione si inverte.


**MONTAGEANLEITUNG (FIG. 1)**

Die Gehäuse-schrauben entfernen.  
 Den Deckel **B** und den Druckknopf **C** abnehmen.  
 Die Schraubender Zugentlastung **E** abschrauben.  
 Das Kabel (gemäß Zeichnung oben) abisolieren und an die Klemmen primärseitig **L** und **N** der Platine anschließen.  
 Das Lampenkabel an die gekennzeichneten Klemmen  der Platine sekundär anschließen  
 Den Zugentlaster **E** zusammenbauen indem man die Schrauben **D** verwendet.  
 (Bitte beachten sie die Zugentlastung **E** gemäß der Kabelart anzuschließen, je nach Flach- oder Rundkabel, ausrichten). Den Deckel **B** und den Druckknopf **C** zusammenbauen, indem man die Schrauben **A** anzieht.

**FUNKTIONSWEISE**

Ein- und ausschalten: schnelles drücken (unter einer Sekunde.)  
 Einstellung min. - max. : Stetiges drücken  
 Der Dimmer besitzt eine Memory - Funktion und speichert die zuletzt benutzte Einstellung.


**SAMLINGSVEJLEDNING (FIG. 1)**

Skrú lukkeskruerne af **A**. Fjern låget **B** og knappen **C**.  
 Skru skruerne **D** ud af ledningsholderen.  
 Afisolér kablet, der skal tilsluttes i henhold til den indikerede mærkning. Tilslut forsyningskablet til terminal **L** og **N** på printkortet.  
 Tilslut lampeledningen til terminalen indikeret med symbol  på printkortet.  
 Fastgør ledningen med ledningsholderne **E** ved brug af skruerne **D**.  
 Note: monter ledningsholderen **E** i henhold til illustration for henholdsvis flad og rund ledning.  
 Monter låget **B** og knappen **C** med skruerne **A**

**BRUGERVEJLEDNING**

Tænd og sluk: hurtigt tryk, (mindre end 1 sek.)  
 Min og Max indstilling: kontinuerligt tryk  
 Gemmer og husker det sidst indstillede niveau  
 Ved hver tænding vendes retningen af indstillingen


**ASSEMBLY INSTRUCTION (FIG. 1)**

Unscrew the closing screws **A**  
 Take out the cover **B** and the button **C**  
 Unscrew the screws **D** of the cord anchorage **E**  
 Strip the cable to be connected respecting the quotes indicated  
 Connect supply cable to the terminals **L** and **N** of the electronic card.  
 Connect lamp cable to the terminal identified by symbol  of the electronic card.  
 Mount cord anchorage **E** using the screws **D** (Beware : position cord anchorage **E** as showed, according to the type of cable, flat or round, to be connected).  
 Mount cover **B** and button **C**, screwing the screws **A**

**USE INSTRUCTION**

ON and OFF: quick pressure (less than 1 sec.)  
 MIN. and MAX. settings : Continuous pressure  
 Memorization of the latest setting made.  
 At every turn on again, the direction of the setting is inverted.


**INSTRUCCIONES DE MONTAJE (FIG. 1)**

Desenrosar los tornillos de cierre **A**.  
 Quite la tapa **B** y el botón **C**  
 Desenrosar los tornillos **D** de la planchita presacable **E**  
 Desforrar y pelar el cable de conexión con respecto a las medidas indicadas.  
 Conectar el cable de alimentación a los terminales **L** y **N** de la tarjeta electrónica  
 Conectar el cable de la lámpara al terminal identificado con el símbolo  de la tarjeta electrónica  
 Montar la planchita presacable **E** usando los tornillos **D** (Atención: la posición de la planchita presacable **E**, de acuerdo con el tipo de cable: plano o redondo, debe ser conexcionada).  
 Montar la tapa **B** y el botón **C**, roscando los tornillos **A**

**INSTRUCCIONES DE USO**

ON y OFF: presión rápida (menos de 1 segundo)  
 Regulación MIN. y MAX. : presión continua  
 Memorización de la última regulación efectuada.  
 Cada vez que se enciende el sentido de la regulación se invierte.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE (FIG. 1)**

Devissier les vis de fermeture **A**  
 Oter le couvercle **B** et le bouton **C**  
 Devissier le vis **D** du plot du serre-cable **E**  
 Denuder le cable en respectant les cotes indiquées  
 Relier le cable d'alimentation aux bornes **L** et **N** de la carte électronique  
 Relier le cable de la lampe aux plots identifiés par le symbole  de la carte électronique  
 Assembler le plot du serre-cable **E** à l'aide de la vis **D** (N.B. : orienter le plot du serre-cable **E** comme indique, en fonction du type de cable - plat ou rond - a connecter.)  
 Assembler le couvercle **B** et le bouton **C**, en vissant les vis **A**

**MODE DE EMPLOI**

Marche e arrêt: Impulsion rapide (inferieure a 1 sec.)  
 Reglage min. - max. : Impulsion continue  
 Mise en memoires des derniers reglages  
 A chaque mise en route le sens de regulation s'inverse.

**NON COLLEGARE MAI CARICHI SUPERIORI O DIVERSI DA QUELLI NOMINALI DICHIARATI**  
**NEVER CONNECT DIFFERENT OR HIGHER LOADS THAN THE NOMINAL ONES DECLARED**

**NIEMALS ANDERE ODER HÖHERE LASTEN ALS ANGEGEBEN ANSCHLIESSEN**

**NE CONNECTEZ JAMAIS DE CHARGES SUPÉRIEURES OU DIFFÉRENTES PAR RAPPORT AUX NOMINAUX DECLARÉS**

**NO CONECTAR NUNCA CARGAS SUPERIORES O DIFERENTES A LAS NOMINALES DECLARADAS**

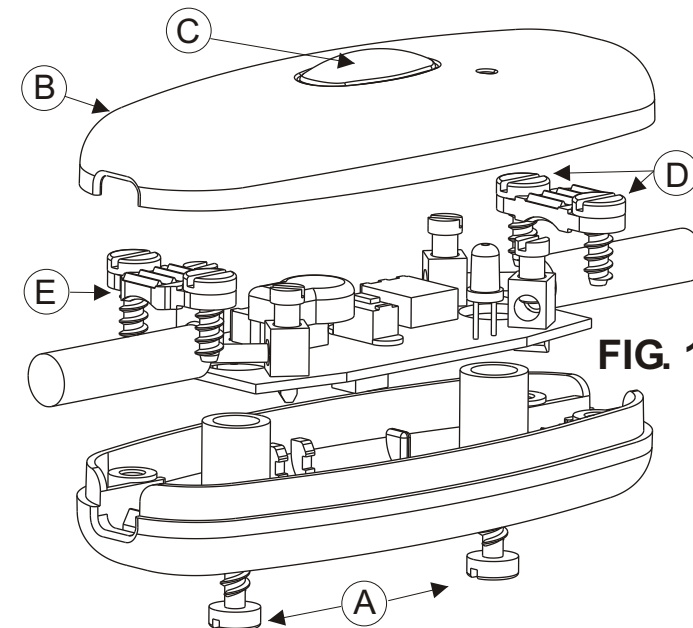
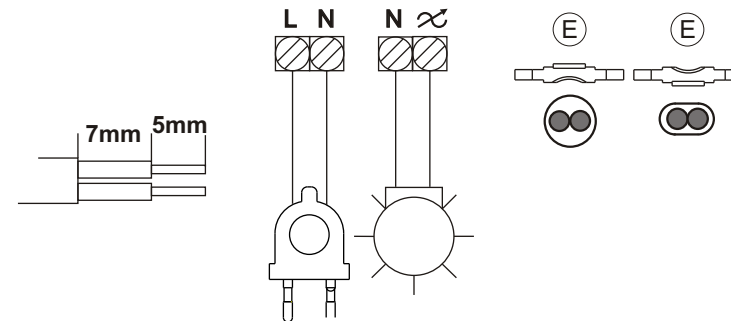

**TILSLUT ALDRIG FORSKELLIGE ELLER HØJERE BELASTNINGER**  
**END DE NOMINELLE ERKLÆREDE**

**arditi**

LIGHTING INNOVATION

Via Caberardi 3, 24012 Val Brembilla (BG) Italy  
www.arditi.com - phone +39 0345 52111

IMB319 - Rev. B

DIMMER ELETTRONICO / ELECTRONIC LIGHT DIMMER / ELEKTRONISCHER DIMMER  
VARIATEUR ELECTRONIQUE / REGULADOR DE LUZ ELECTRONICO / ELEKTRONISK LYSDÆMPER1002A  1002  03  230V a.c. 50Hz 10W-150W 

La presenza di tale simbolo riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Ulteriori informazioni sul sito [www.arditi.com](http://www.arditi.com)

The presence of this symbol on product or its packaging means that the product should not be disposed of with your other household waste. Further informations on [www.arditi.com](http://www.arditi.com)

La presencia de este símbolo en el aparato o en el embalaje indica que llegado el final del la vida útil del producto, no debe depositarse con los residuos domésticos, sino en un sitio especialmente habilitado para ello. Más información en el sitio [www.arditi.com](http://www.arditi.com)

La présence de ce symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit fait l'objet d'une collecte séparée et ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers courants. Pour plus d'informations veuillez voir notre site [www.arditi.com](http://www.arditi.com)

Dieses Bildzeichen auf Produkt oder Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem übrigen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Weitere Informationen s. [www.arditi.com](http://www.arditi.com)

Tilstedeværelsen af dette symbol på produktet ellers dets emballage betyder, at produktet ikke må smides ud sammen med almindelig husholdningsaffald. Yderligere information findes på [www.arditi.com](http://www.arditi.com)

